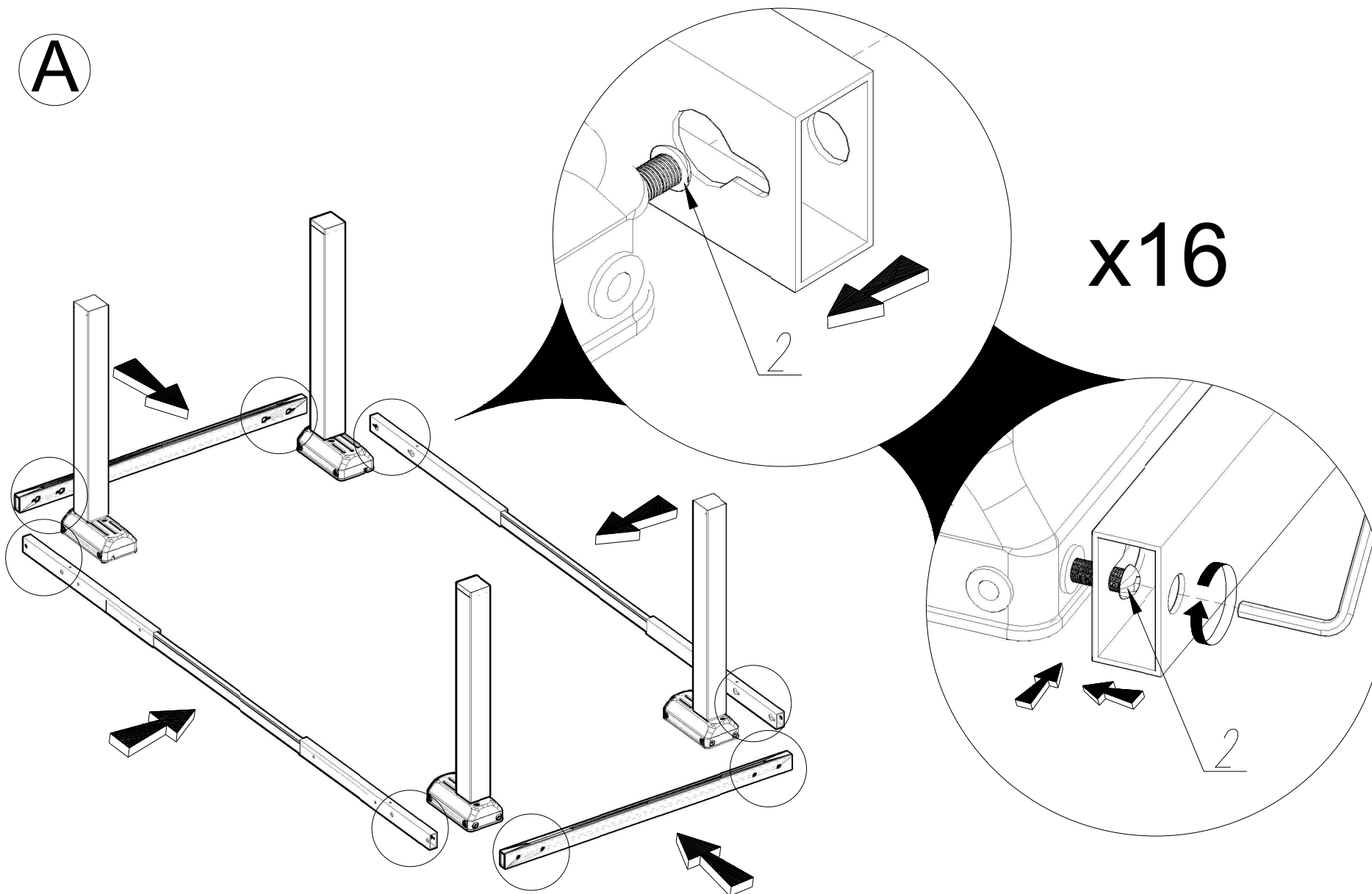
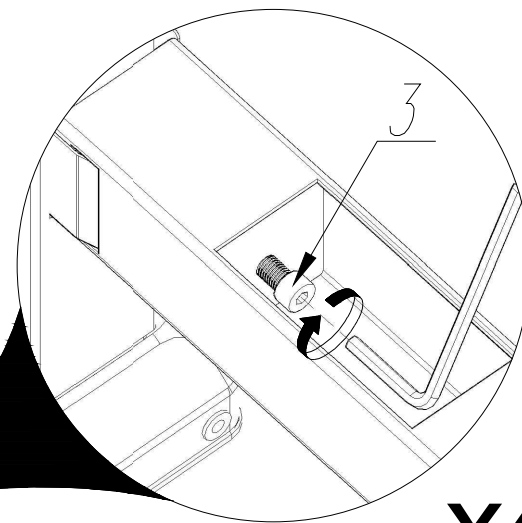
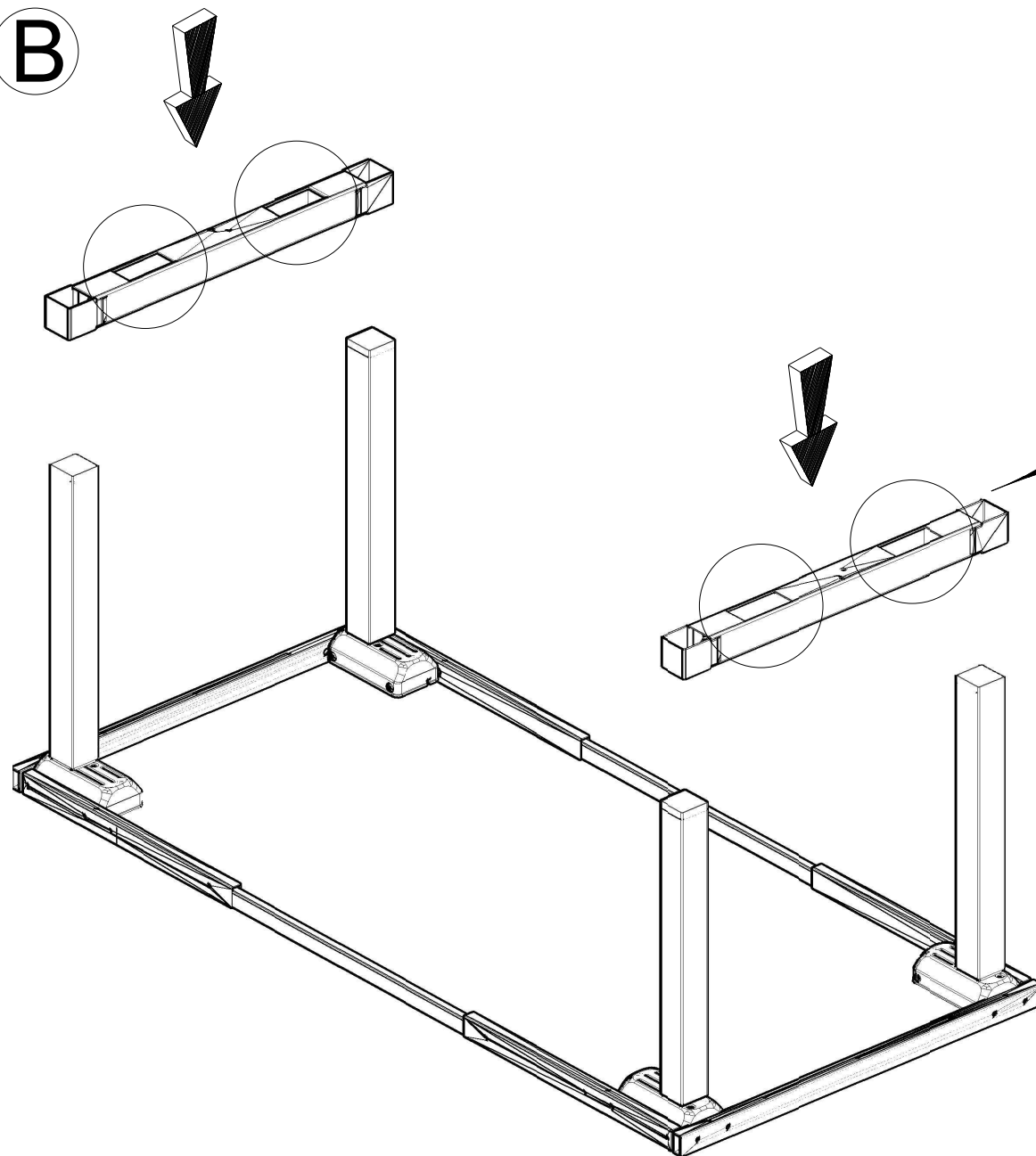


A



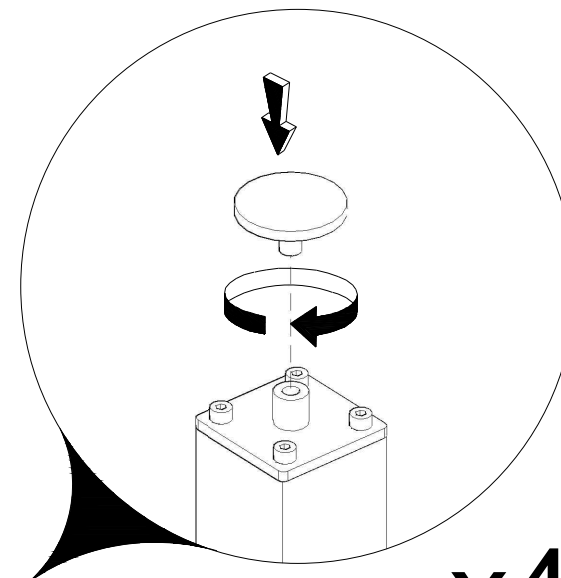
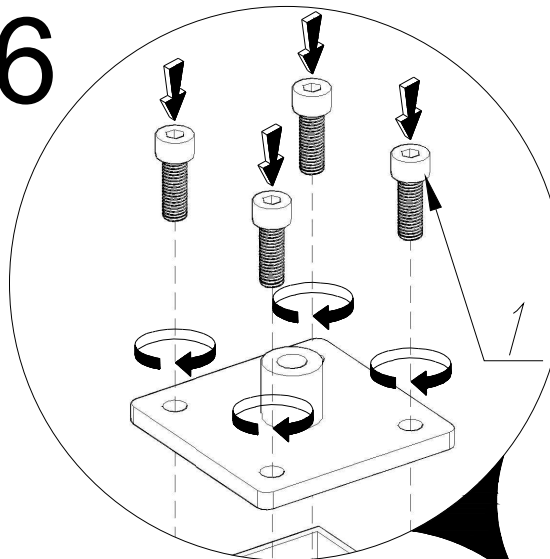
B



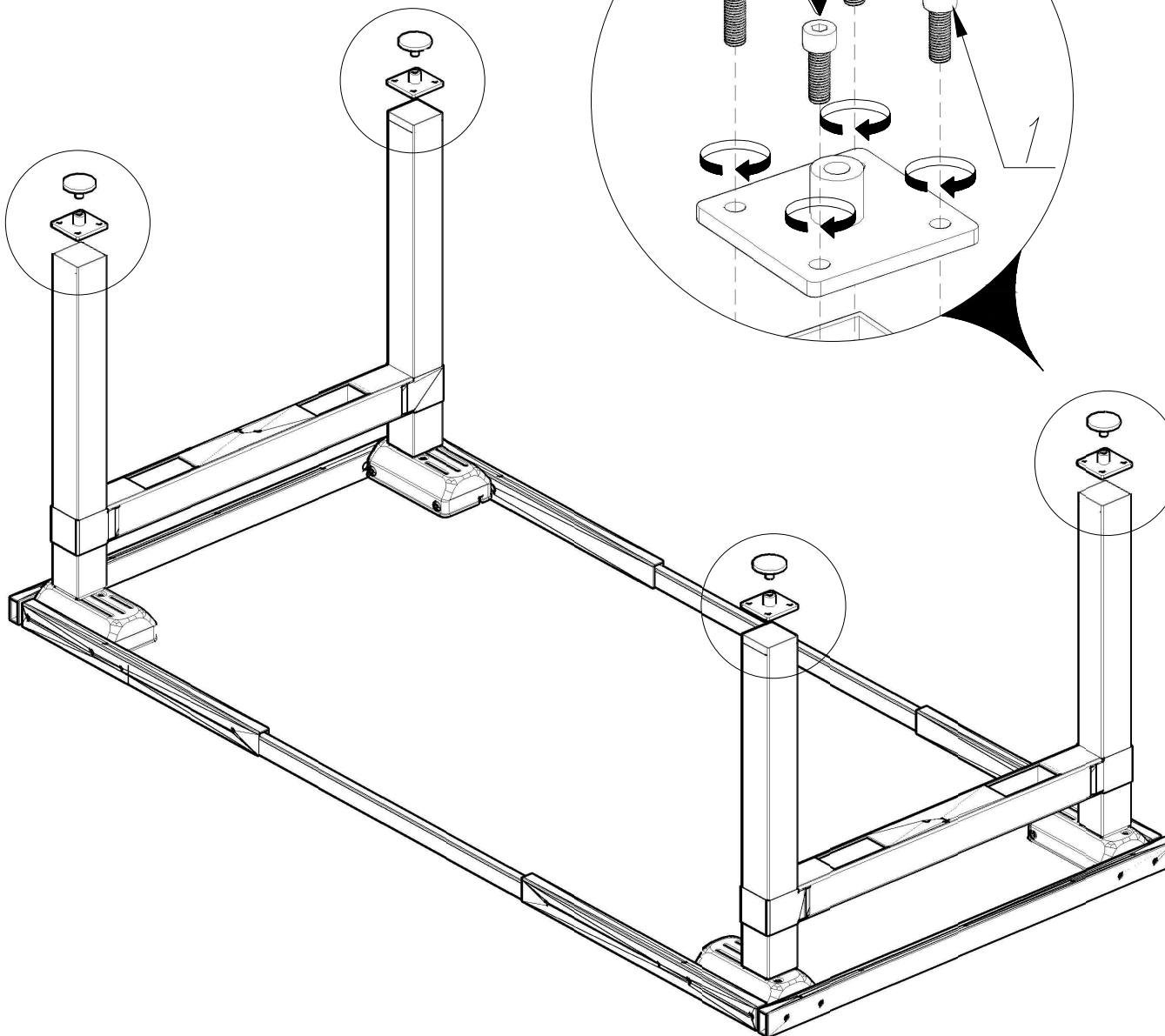
x4

C

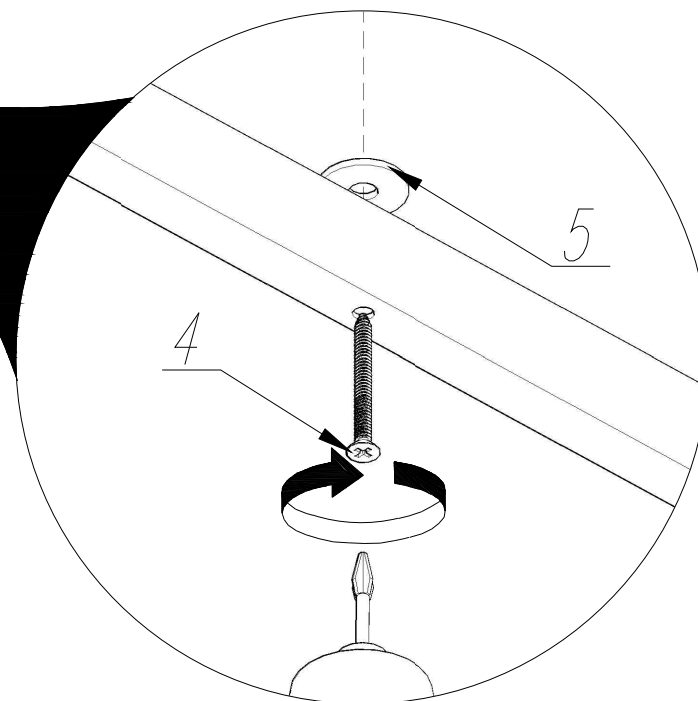
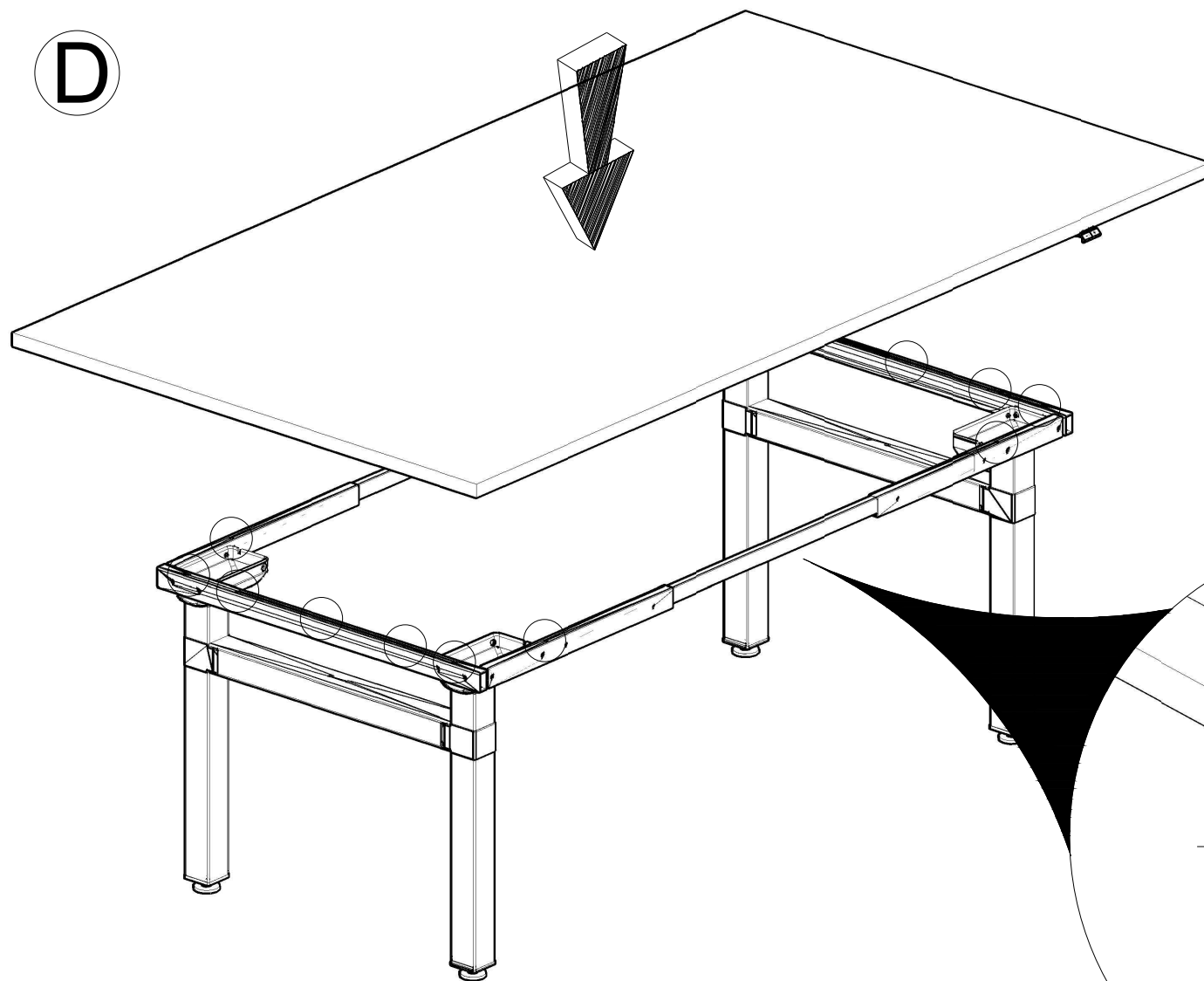
x16



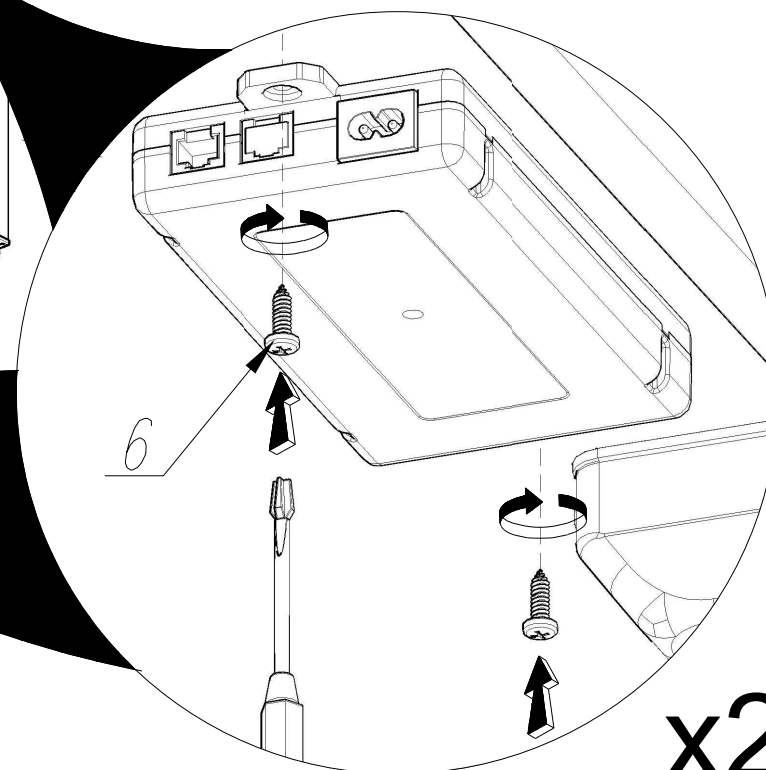
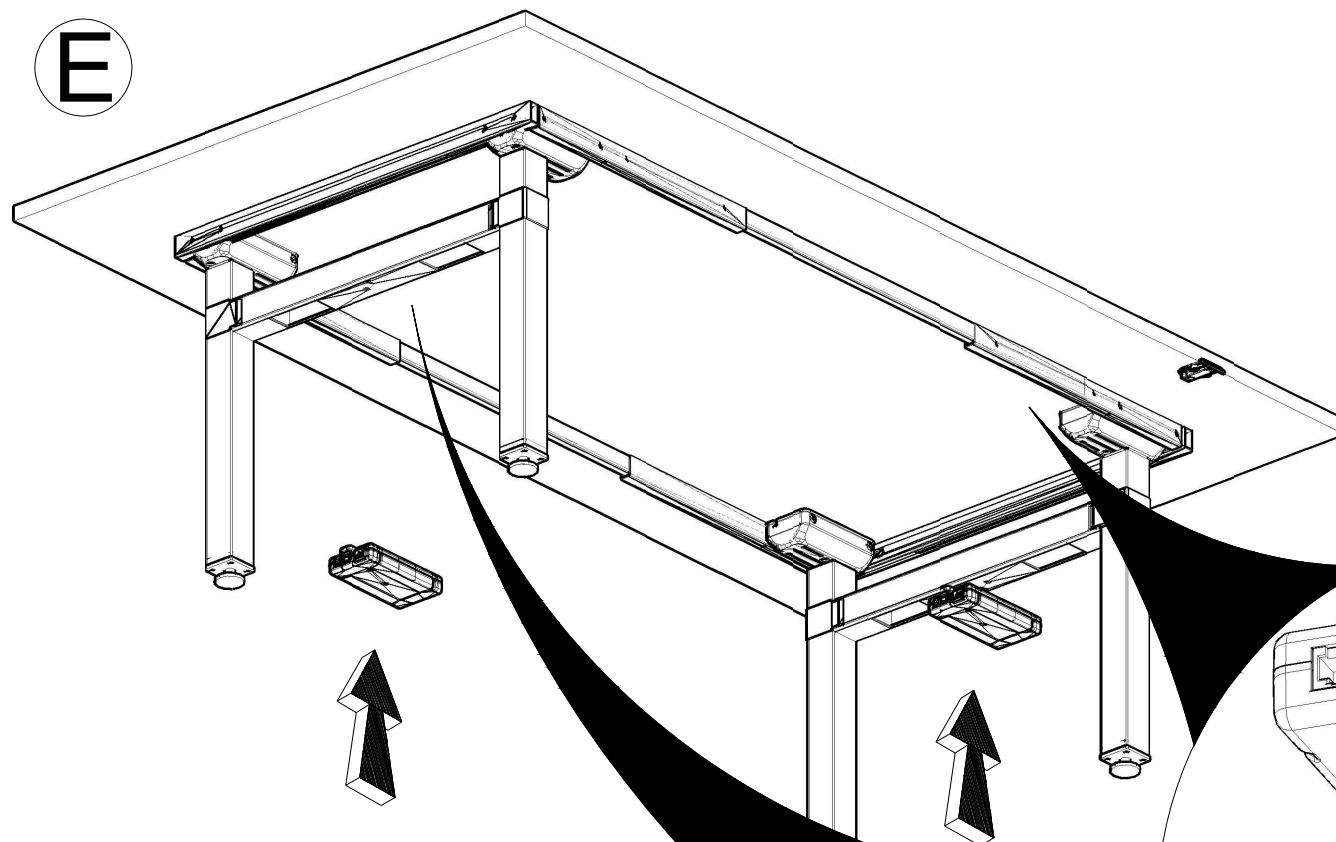
x4



D



E



F

Należy zachować zalecaną kolejność podłączania przewodów.

1. Kabel zasilający
2. Panel sterujący
3. Kable od kolumn

Keep the recommended wiring sequence

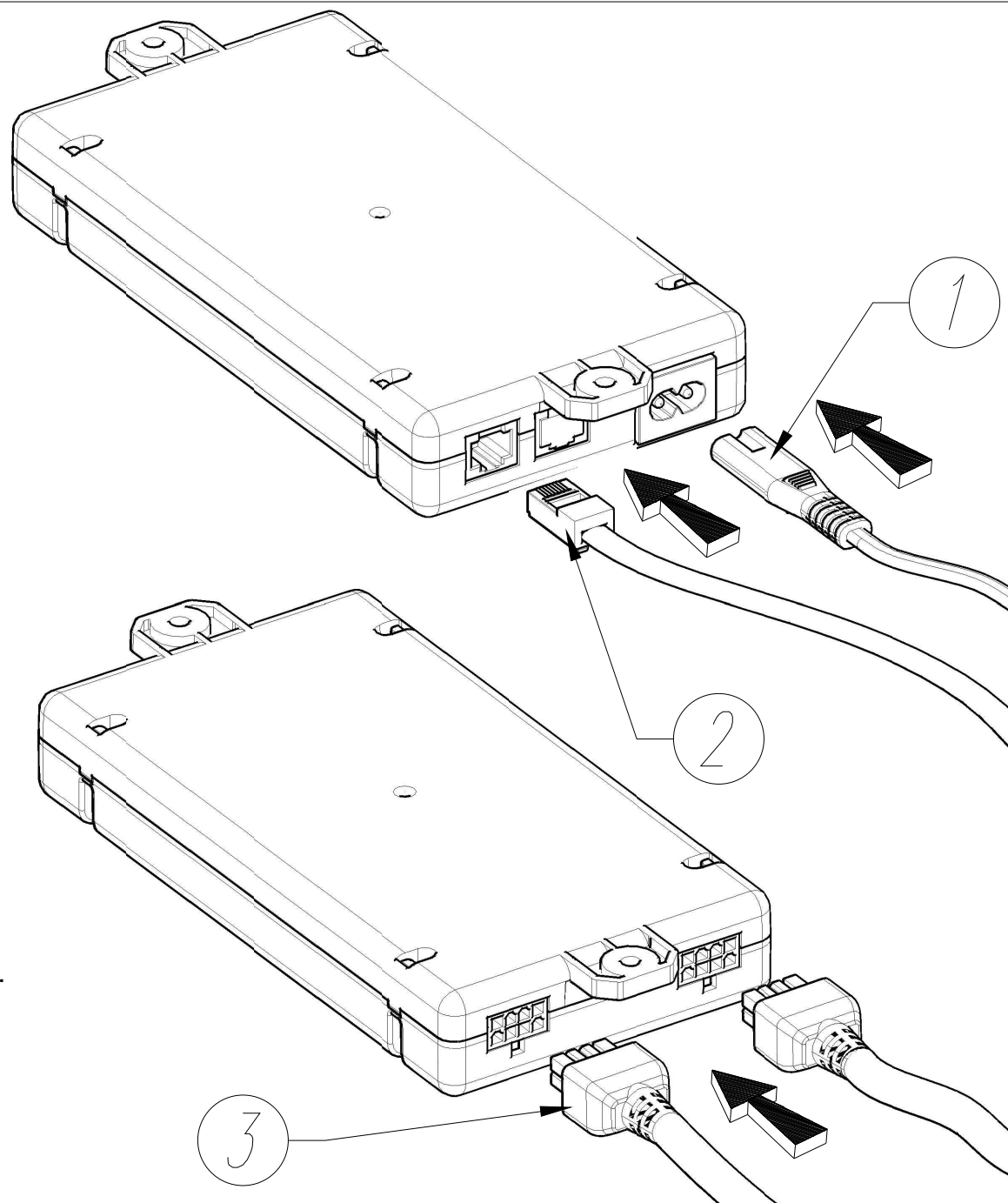
1. Power cable
2. Control panel
3. Column cable

Beachten Sie bitte, dass die Leitung in bestimmter Reihenfolge verbunden werden soll.

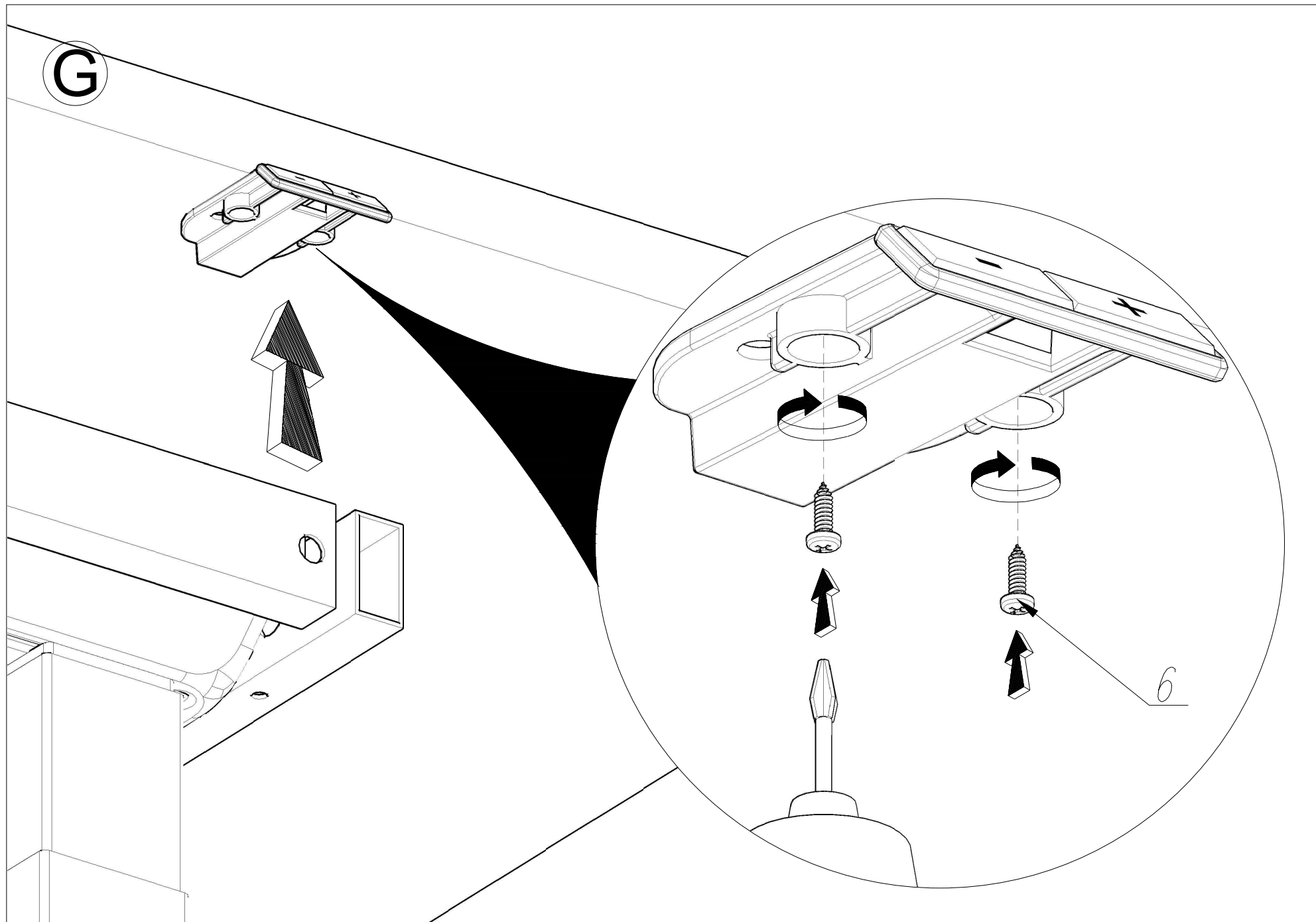
1. Versorgungsleitung
2. Steuerungspaneel
3. Kabel von Säulen

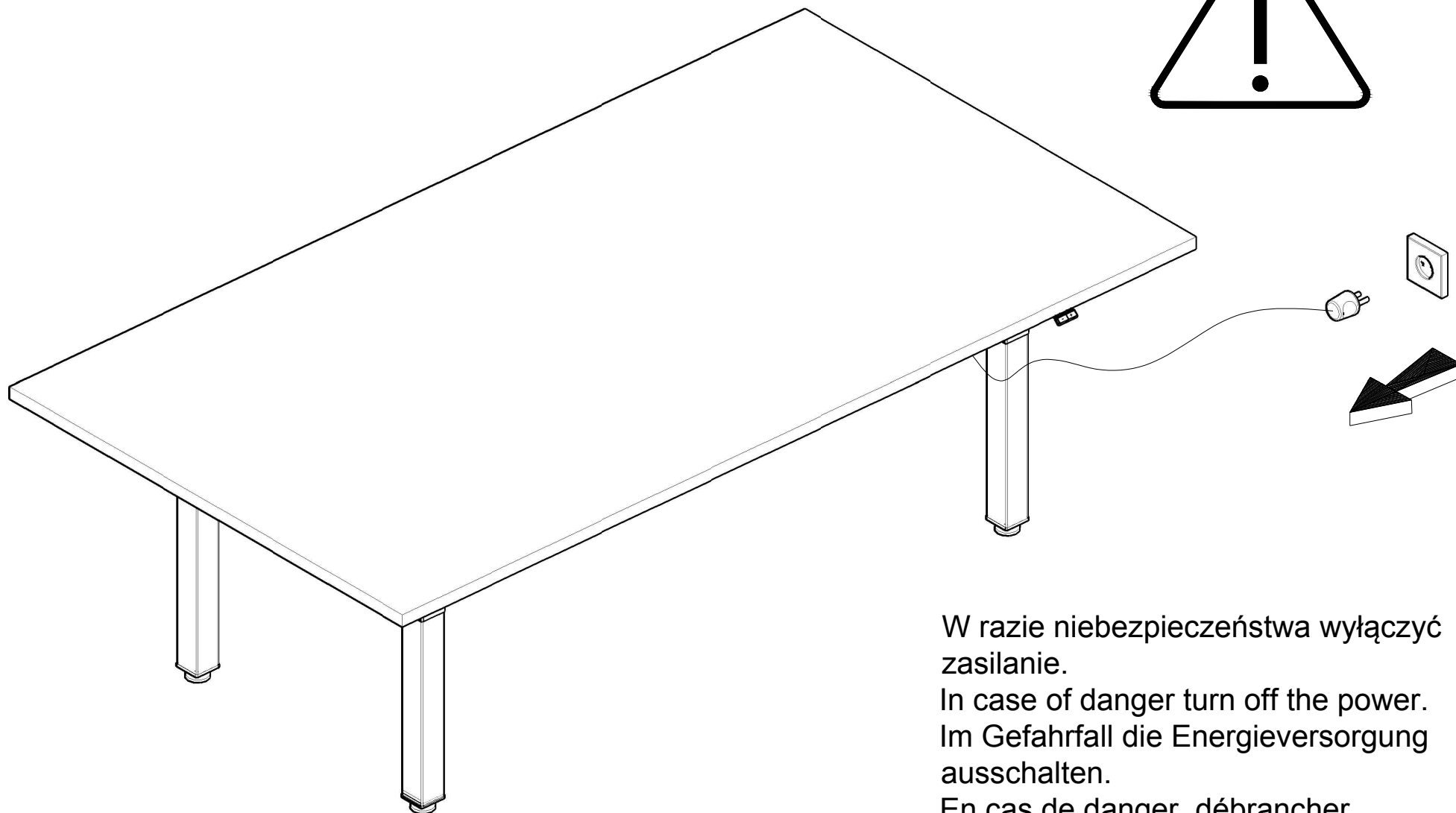
Veuillez maintenir l'ordre de branchement des câbles.

1. Câble d'alimentation
2. Panneau de commande
3. Câble de la colonne



G



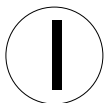


W razie niebezpieczeństwa wyłączyć zasilanie.

In case of danger turn off the power.

Im Gefahrfall die Energieversorgung ausschalten.

En cas de danger, débrancher l'alimentation.



PL:

Należy zachować odstęp co najmniej 25mm pomiędzy blatami biurek

EN:

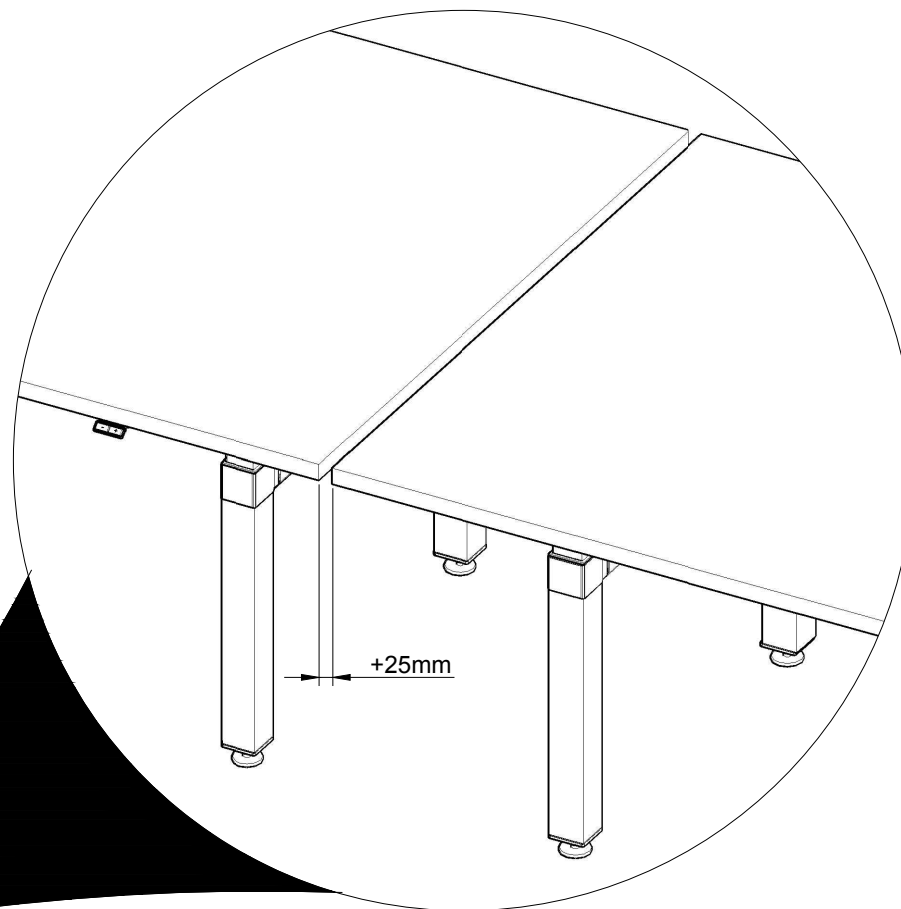
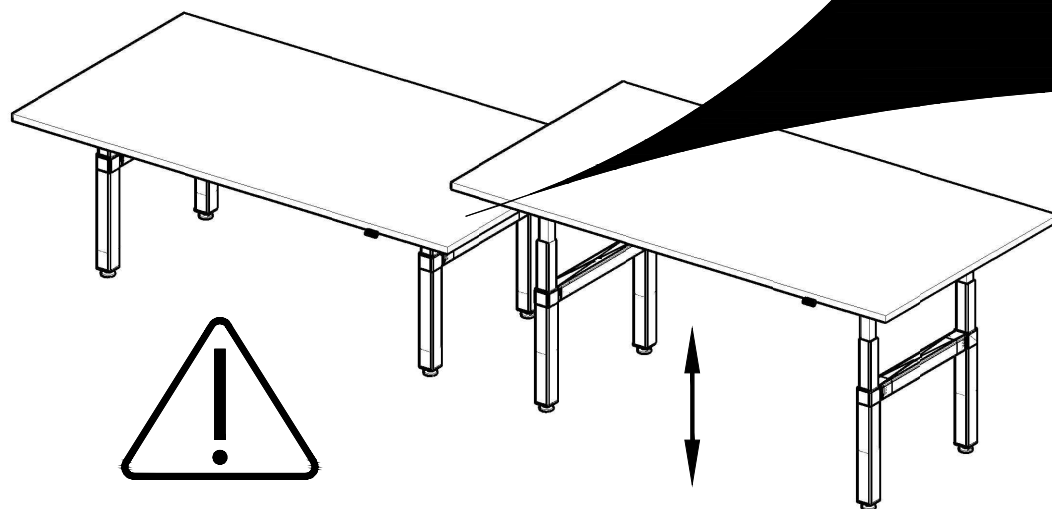
It is required to maintain at least 25mm distance between the desk's worktops.

DE:

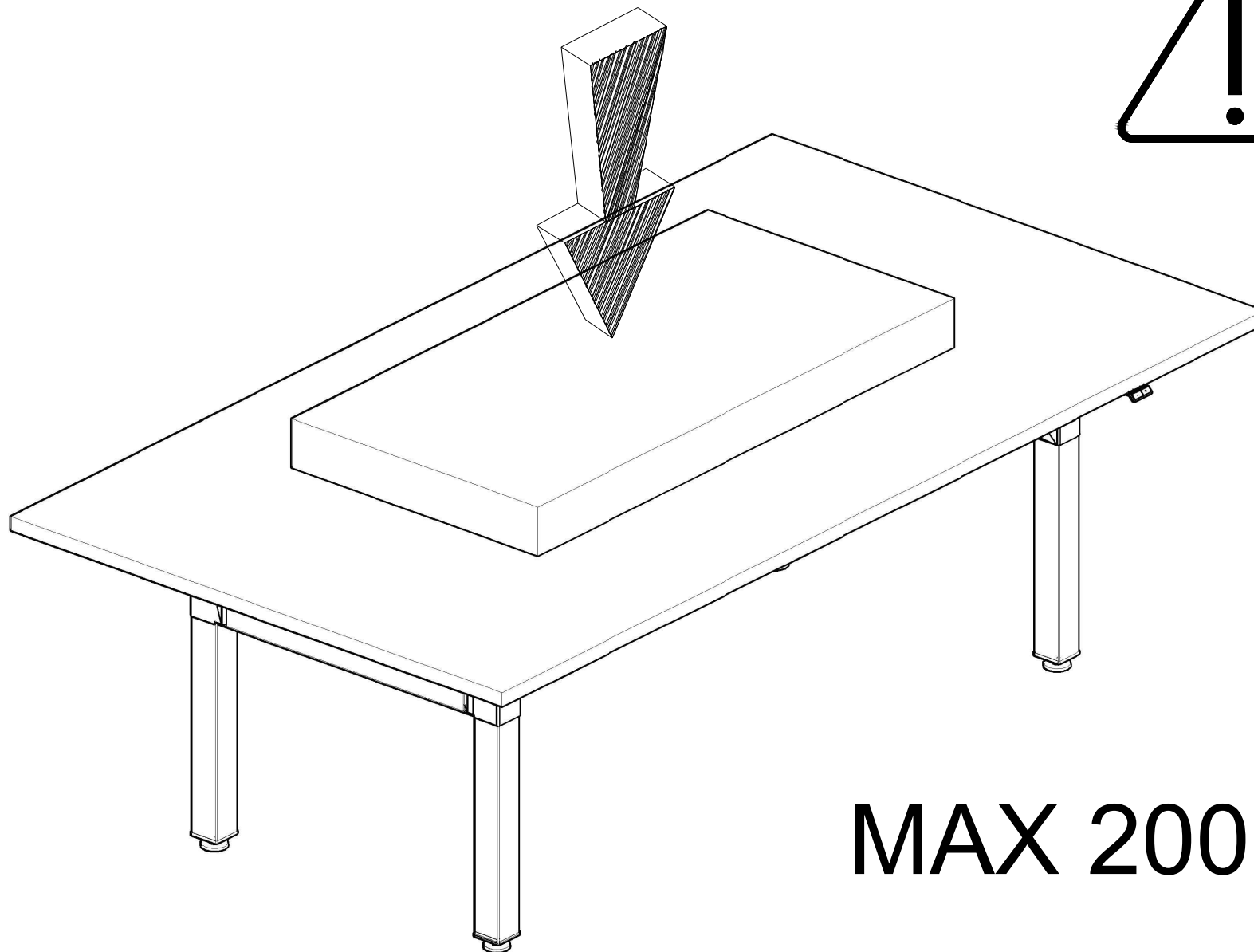
Es soll ein Abstand von mindestens 25 mm zwischen den Tischplatten eingehalten werden

FR:

Une distance minimale de 25 mm est nécessaire entre les plans de travail des bureaux.



J



MAX 200 KG

**PANEL OKRĄGŁY Z PAMIĘCIĄ WYSOKOŚCI/ROUND PANEL WITH MEMORY/
PANNEAU ROND AVEC MÉMOIRE DE HAUTEUR/RUNDES BEDIENFELD MIT MEMORY**

**DOKUMENT PRZEZNACZONY DLA UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO - NIE WYRZUCAĆ!
IMPORTANT INFORMATION FOR THE END USER - DO NOT DISCARD!
INFORMATION IMPORTANTE DESTINÉE À L'UTILISATEUR FINAL - NE PAS JETER !
DAS DOKUMENT IST FÜR DEN ENDBENUTZER BESTIMMT - NICHT WEGWERFEN!**

przyciski/buttons/ boutons/Tasten				czas trzymania/pressing time/ temps de pression/Haltezeit	działanie/action/action/Funktion
S	M	^	v		
		*			ruch w górę going up monter Bewegung nach oben
			*		ruch w dół going down descendre Bewegung nach unten
PAMIĘĆ WYSOKOŚCI/HEIGHT MEMORY/MÉMORISATION DE LA HAUTEUR/ HÖHENSPEICHER					
*					NACISNAĆ ABY URUCHOMIĆ PROCEDURĘ ZAPAMIĘTYWANIA WYSOKOŚCI PRESS TO START THE HEIGHT MEMORISING PROCEDURE PRESSER START POUR COMMENCER LA MÉMORISATION DRÜCKEN, UM DIE HÖHENSPEICHERUNG ZU STARTEN
	*				MOŻNA OPUŚCIĆ PROCEDURĘ BEZ ZAPAMIĘTYWANIA (OPCJA) YOU CAN EXIT THE PROCEDURE WITHOUT SAVING (OPTION) VOUS POUVEZ QUITTER LA PROCÉDURE SANS SAUVEGARDER (OPTION) MAN KANN DAS VERFAHREN VERLASSEN, OHNE ZU SPEICHERN (OPTION)
		*	*		WYBRAĆ POZYCJĘ PAMIĘCI PRZESUWAJĄC KURSOR SELECT THE MEMORY POSITION BY MOVING THE CURSOR SÉLECTIONNER LA POSITION À MÉMORISER AVEC LES BOUTONS GESPEICHERTE POSITION DURCH BEWEGEN DES CURSORS AUSWÄHLEN
*					POTWIERDZIĆ WYBÓR POZYCJI PAMIĘCI CONFIRM SELECTION OF THE MEMORY POSITION CONFIRMER ET MÉMORISER LA POSITION SÉLECTIONNÉE DIE AUSWAHL DER SPEICHERPOSITION BESTÄTIGEN
RĘCZNA REINICJALIZACJA/KALIBRACJA/USTAWIENIA FABRYCZNE MANUAL REINITIALIZING/CALIBRATION/FACTORY SETTINGS RÉINITIALISATION MANUELLE/CALLIBRAGE/RÉGLAGE D'USINE MANUELLE ÜBERPRÜFUNG/KALIBRIERUNG/WERKSEINSTELLUNGEN					
METODA 1: METHOD 1: MÉTHODE 1 : METHODE 1:					
*		*	*	min 4 sek min 4 sec 4 secondes minimum mind. 4 Sek.	następnie NACISNAĆ [-], ABY RESETOWAĆ then PRESS [-] TO RESET puis presser [-] pour réinitialiser Dann drücken [-] um neu zu starten
METODA 2: METHOD 2: MÉTHODE 2 : METHODE 2:					
	*				NACISNAĆ ABY WYWOŁAĆ FUNKCJĘ OBSŁUGI PAMIĘCI PRESS TO CALL THE MEMORY OPERATION FUNCTION PRESSER : POUR OUVRIR LA FONCTION D'OPÉRATION DE MÉMOIRE DRÜCKEN, UM DIE SPEICHERFUNKTION AUFZURUFEN
*					NACISNAĆ ABY WYWOŁAĆ FUNKCJĘ EDYTOWANE W PANELU [MENU] PRESS TO CALL THE EDITION IN THE PANEL FUNCTION [MENU] PRESSER : POUR RENTRER DANS LE PANNEAU D'ÉDITION DES FONCTIONS [MENU] DRÜCKEN, UM DIE IM BEDIENFELD BEARBEITETE FUNKTION AUFZURUFEN [MENU]

		*	*	WYSZUKAĆ FUNKCJĘ KALIBRACJI [RESET] FIND THE CALIBRATION FUNCTION [RESET] TROUVER LA FONCTION DE CALLIBRAGE [RESET] KALIBRIERFUNKTION SUCHEN [RESET]
*				POTWIERDZIĆ WYBÓR – URZĄDZENIE POPROSI O RESETOWANIE WYSOKOŚCI: CONFIRM SELECTION – THE DEVICE WILL ASK TO RESET THE HEIGHT: CONFIRMER LA SÉLECTION – L'APPAREIL DEMANDERA DE RÉINITIALISER LA HAUTEUR : DIE AUSWAHL BESTÄTIGEN – DAS GERÄT WIRD AUFFORDERN, DIE HÖHE ZURÜCKZUSETZEN: następnie NACISNAĆ [-], ABY RESETOWAĆ then PRESS [-] TO RESET puis presser [-] pour réinitialiser Dann drücken [-] um neu zu starten
USTAWIENIA CZUŁOŚCI ANTYKOLIZJI/ANTI-COLLISION SENSIVITY SETTING/ RÉGLAGE DES PARAMÈTRES ANTI-COLLISION/EINSTELLEN DER EMPFINDLICHKEIT VON ANTI-KOLLISION				
	*			NACISNAĆ ABY WYWOŁAĆ FUNKCJĘ OBSŁUGI PAMIĘCI PRESS TO CALL THE MEMORY OPERATION FUNCTION PRESSER : POUR OUVRIR LA FONCTION D'OPÉRATION DE MÉMOIRE DRÜCKEN, UM DIE SPEICHERFUNKTION AUFZURUFEN
*				NACISNAĆ ABY WYWOŁAĆ FUNKCJĘ EDYTOWANIE W PANELU [MENU] PRESS TO CALL THE EDITION IN PANEL FUNCTION [MENU] PRESSER : POUR RENTRER DANS LE PANNEAU D'ÉDITION DES FONCTIONS [MENU] DRÜCKEN, UM DIE IM BEDIENFELD BEARBEITETE FUNKTION AUFZURUFEN [MENU]
		*	*	WYSZUKAĆ FUNKCJĘ USTAWIENIA ANTYKOLIZJI [ANTICOL] FIND THE ANTI-COLLISION SETTINGS [ANTICOL] TROUVER LA FONCTION ANTI-COLLISION [ANTICOL] EINSTELLUNGEN DER ANTI-KOLLISIONSFUNKTION SUCHEN
*				POTWIERDZIĆ WYBÓR CONFIRM SELECTION CONFIRMER LA SÉLECTION DIE AUSWAHL BESTÄTIGEN
		*	*	WYBRAĆ POZIOM JAKI MA BYĆ USTAWIONY SELECT THE LEVEL TO BE SET SÉLECTIONNER LE NIVEAU À ENREGISTRER DIE EINZUSTELLENDEN STUFE AUSWÄHLEN
*				POTWIERDZIĆ WYBÓR CONFIRM SELECTION CONFIRMER LA SÉLECTION DIE AUSWAHL BESTÄTIGEN
	*			MOŻNA OPUŚCIĆ PROCEDURĘ BEZ ZAPAMIĘTYWANIA (OPCJA) YOU CAN EXIT THE PROCEDURE WITHOUT SAVING (OPTION) VOUS POUVEZ QUITTER LA PROCÉDURE SANS SAUVEGARDER (OPTION) MAN KANN DAS VERFAHREN VERLASSEN, OHNE ZU SPEICHERN (OPTION)
ZMIANA JEDNOSTEK POMIAROWYCH/CHANGING MEASUREMENTS UNITS/ MODIFICATION DES UNITÉS DE MESURE/ÄNDERUNG DER MAßEINHEITEN				
	*			NACISNAĆ ABY WYWOŁAĆ FUNKCJĘ OBSŁUGI PAMIĘCI PRESS TO CALL THE MEMORY OPERATION FUNCTION PRESSER : POUR OUVRIR LA FONCTION D'OPÉRATION DE MÉMOIRE DRÜCKEN, UM DIE SPEICHERFUNKTION AUFZURUFEN
*				NACISNAĆ ABY WYWOŁAĆ FUNKCJĘ EDYTOWANIE W PANELU [MENU] PRESS TO CALL THE EDITION IN PANEL FUNCTION [MENU] PRESSER : POUR RENTRER DANS LE PANNEAU D'ÉDITION DES FONCTIONS [MENU] DRÜCKEN, UM DIE IM BEDIENFELD BEARBEITETE FUNKTION AUFZURUFEN [MENU]
		*	*	WYSZUKAĆ FUNKCJĘ USTAWIENIA JEDNOSTKI [UNIT] FIND THE UNIT SETTINGS FUNCTION [UNIT] TROUVER LA FONCTION UNITÉ [UNIT] DIE FUNKTION EINHEITENEINSTELLUNGEN SUCHEN [UNIT]
*				POTWIERDZIĆ WYBÓR – JEDNOSTKI ZMIENIAJĄ SIĘ CYKLICZNIE [CENTIMETERS]/[INCHES] CONFIRM SELECTION – UNITS CHANGE PERIODICALLY [CENTIMETERS]/[INCHES] CONFIRMER LA SÉLECTION – LES UNITÉS CHANGENT PAR CYCLES [CENTIMÈTRES]/[POUCES] AUSWAHL BESTÄTIGEN – EINHEITEN ÄNDERN SICH ZYKLISCH [ZENTIMETER] / [ZOLL]
	*			MOŻNA OPUŚCIĆ PROCEDURĘ BEZ ZAPAMIĘTYWANIA (OPCJA) YOU CAN EXIT THE PROCEDURE WITHOUT SAVING (OPTION) VOUS POUVEZ QUITTER LA PROCÉDURE SANS SAUVEGARDER (OPTION) MAN KANN DAS VERFAHREN VERLASSEN, OHNE ZU SPEICHERN (OPTION)

USTAWIENIE ZAKRESU WYSOKOŚCI/TRAVEL LIMITS SETTINGS/ RÉGLAGE DES LIMITES DE HAUTEURS DE RÉGLAGE/ EINSTELLEN DES HÖHENBEREICHES					
METODA 1: METHOD 1: MÉTHODE 1 : METHODE 1:					
*		*		min 4 sek min 4 sec 4 secondes minimum mind. 4 Sek.	minimalna wysokość current height saved as minimum travel limit enregistrée comme hauteur limite minimum maximale Höhe
*			*		maksymalna wysokość current height saved as maximum travel limit enregistrée comme hauteur limite maximum maximale Höhe
METODA 2: MINIMALNA WYSOKOŚĆ METHOD 2: MINIMUM HEIGHT MÉTHODE 2 : HAUTEUR MINIMUM METHODE 2: MINIMALE HÖHE					
	*			NACISNAĆ ABY WYWOŁAĆ FUNKCJĘ OBSŁUGI PAMIĘCI PRESS TO CALL THE MEMORY OPERATION FUNCTION PRESSER : POUR OUVRIR LA FONCTION D'OPÉRATION DE MÉMOIRE DRÜCKEN, UM DIE SPEICHERFUNKTION AUFZURUFEN	
*				NACISNAĆ ABY WYWOŁAĆ FUNKCJĘ EDYTOWANIE W PANELU [MENU] PRESS TO CALL THE EDITION IN PANEL FUNCTION [MENU] PRESSER : POUR RENTRER DANS LE PANNEAU D'ÉDITION DES FONCTIONS [MENU] DRÜCKEN, UM DIE IM BEDIENTFELD BEARBEITETE FUNKTION AUFZURUFEN [MENU]	
		*	*	WYSZUKAĆ FUNKCJĘ USTAWIENIA MINIMALNEJ WYSOKOŚCI [SAVE AS MIN] FIND THE MINIMUM HEIGHT SETTING FUNCTION [SAVE AS MIN] TROUVER LA FONCTION DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR MINIMALE [ENREGISTER COMME MIN] DIE FUNKTION ZUM EINSTELLEN DER MINIMALEN HÖHE SUCHEN [SAVE AS MIN]	
*				POTWIERDZIĆ WYBÓR CONFIRM SELECTION CONFIRMER LA SÉLECTION DIE AUSWAHL BESTÄTIGEN	
	*			MOŻNA OPUŚCIĆ PROCEDURĘ BEZ ZAPAMIĘTYWANIA (OPCJA) YOU CAN EXIT THE PROCEDURE WITHOUT SAVING (OPTION) VOUS POUVEZ QUITTER LA PROCÉDURE SANS SAUVEGARDER (OPTION) MAN KANN DAS VERFAHREN VERLASSEN, OHNE ZU SPEICHERN (OPTION)	
METODA 2: MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ METHOD 2: MAXIMUM HEIGHT MÉTHODE 2 : HAUTEUR MAXIMUM METHODE 2: MAXIMALE HÖHE					
	*			NACISNAĆ ABY WYWOŁAĆ FUNKCJĘ OBSŁUGI PAMIĘCI PRESS TO CALL THE MEMORY OPERATION FUNCTION PRESSER : POUR OUVRIR LA FONCTION D'OPÉRATION DE MÉMOIRE DRÜCKEN, UM DIE SPEICHERFUNKTION AUFZURUFEN	
*				NACISNAĆ ABY WYWOŁAĆ FUNKCJĘ EDYTOWANIE W PANELU [MENU] PRESS TO CALL THE EDITION IN PANEL FUNCTION [MENU] PRESSER : POUR RENTRER DANS LE PANNEAU D'ÉDITION DES FONCTIONS [MENU] DRÜCKEN, UM DIE IM BEDIENTFELD BEARBEITETE FUNKTION AUFZURUFEN [MENU]	
		*	*	WYSZUKAĆ FUNKCJĘ USTAWIENIA MAKSYMALNEJ WYSOKOŚCI [SAVE AS MAX] FIND THE MAXIMUM HEIGHT SETTING FUNCTION [SAVE AS MAX] TROUVER LA FONCTION DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR MAXIMALE [ENREGISTER COMME MAX] DIE FUNKTION ZUM EINSTELLEN DER MAXIMALEN HÖHE SUCHEN [SAVE AS MAX]	
*				POTWIERDZIĆ WYBÓR CONFIRM SELECTION CONFIRMER LA SÉLECTION DIE AUSWAHL BESTÄTIGEN	
	*			MOŻNA OPUŚCIĆ PROCEDURĘ BEZ ZAPAMIĘTYWANIA (OPCJA) YOU CAN EXIT THE PROCEDURE WITHOUT SAVING (OPTION) VOUS POUVEZ QUITTER LA PROCÉDURE SANS SAUVEGARDER (OPTION) MAN KANN DAS VERFAHREN VERLASSEN, OHNE ZU SPEICHERN (OPTION)	